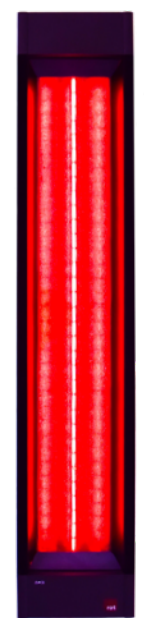
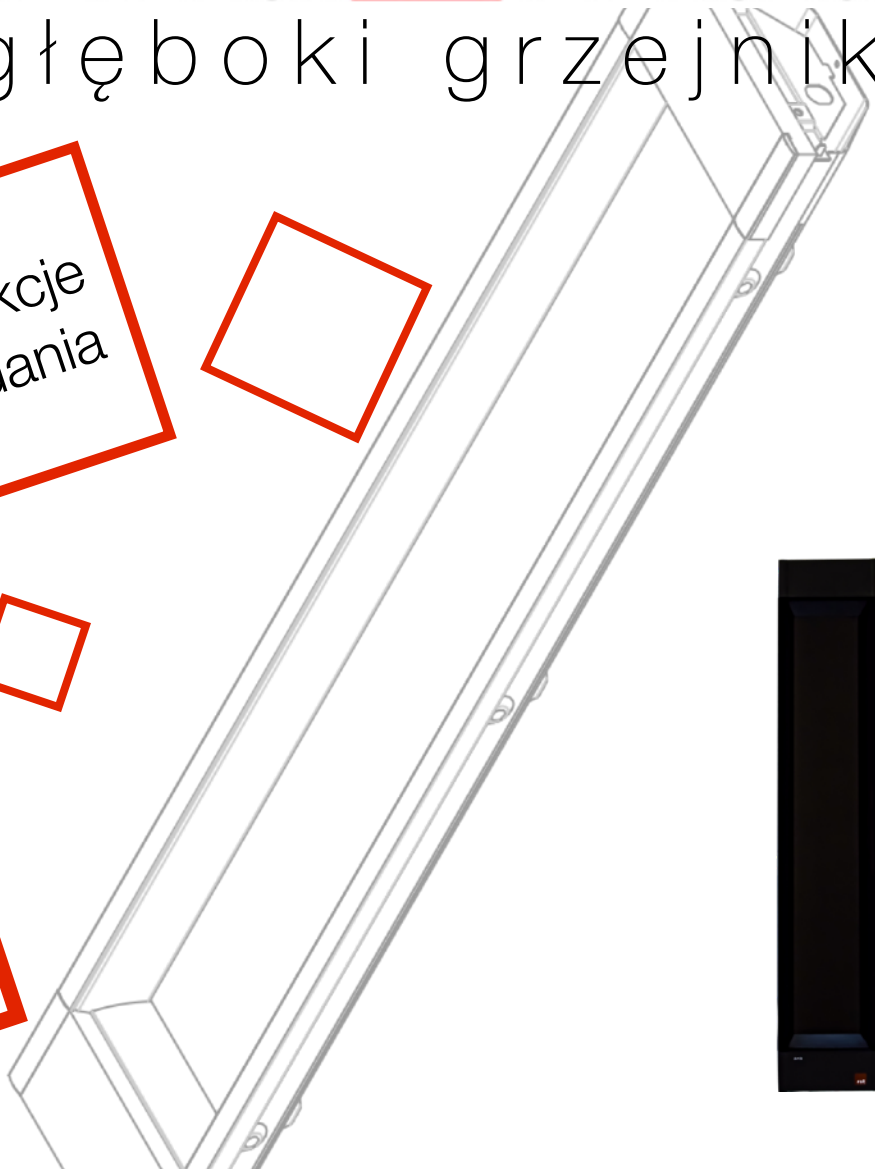




# Infra **rot** med

głęboki grzejnik

Instrukcje  
składania





# Dziękuję bardzo

.... za zaufanie i wybór grzejnika głębokiego **Infra<sup>rot</sup>med** opracowanego i wyprodukowanego przez firmę Gurtner Wellness.

Przed przystąpieniem do instalacji prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją, zachowanie jej na później oraz sprawdzenie promiennika pod kątem uszkodzeń transportowych.

Jeśli masz jakiegokolwiek pytania dotyczące instalacji i użytkowania, nie wahaj się skontaktować z nami lub ze sprzedawcą.

Aby aplikacja była jeszcze przyjemniejsza, możesz skorzystać z naszych elementów sterujących i suwaków. W ten sposób promiennik podczerwieni idealnie dopasowuje się do Twoich indywidualnych potrzeb. Oparcie Ergo-Flex zapewnia optymalny komfort siedzenia.

---

## Przetestowane dla Twojego bezpieczeństwa

Decydując się na grzejnik InfraROTmed wybrali Państwo produkt, który spełnia nie tylko prywatne, ale i bardziej restrykcyjne wytyczne handlowe. Normy bezpieczeństwa zostały zweryfikowane przez akredytowane centrum testowe.

NORMY TESTOWE promiennika podczerwieni:  
IPX 4 bryzgoszczelny po zainstalowaniu

EMV (kompatybilność elektromagnetyczna „elektrosmog”)

EN 55014-4:2006+A1+A2  
EN 61000-3-2:2006:A1+A2  
EN 61000-3-3:2008  
EN 55014-2:1997+A1+A2

LVD (Dyrektywa niskonapięciowa zawiera między innymi bezpieczne odległości od promiennika podczerwieni do ciała)

EN 60335-1:2012  
EN 60335-2-53:2011  
EN 62233:2008

Testy przeprowadził TÜV Rheinland.



# Instrukcja montażu i bezpieczeństwa

## Przygotowanie:

Zanim zaczniesz, dowiedz się o optymalnym ustawieniu promiennika podczerwieni lub promienników i zastosowaniu odpowiedniego sterownika. My lub Twój specjalistyczny sprzedawca z przyjemnością pomożemy Ci z wyprzedzeniem w planowaniu.

Przygotuj swoje miejsce pracy i promiennik podczerwieni. Sprawdź grzejnik pod kątem widocznych uszkodzeń powstałych podczas transportu. Sprawdź też połączenia.

Przestrzegaj wskazówek bezpieczeństwa i dokładnie ich przestrzegaj. Niewłaściwa instalacja grozi pożarem. Jeśli jednak zostanie zainstalowany prawidłowo, będziesz mógł wygodnie zrelaksować się po zakończeniu pracy.

Jeśli nie masz pewności co do instalacji, skonsultuj się z doświadczonym rzemieślnikiem.

---

## Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

Zleć sprawdzenie przewodu zasilającego wykwalifikowanemu elektrykowi, a prace przyłączeniowe zleć wyłącznie wykwalifikowanemu osobom.

Wszystkie prace wykonywać tylko przy odłączonym zasilaniu

Promiennika podczerwieni nie wolno instalować w wilgotnych pomieszczeniach (np. prysznic lub łaźnia parowa)

Zaplanuj wystarczającą cyrkulację powietrza, aby uniknąć gromadzenia się ciepła.

Podczas instalacji w istniejących branżach zawsze obserwuj statykę. Zawsze zwracaj uwagę na wszelkie paroizolacje, kable itp.

Przestrzegać bezpiecznych odległości

Zwróć uwagę na przyjemny rozkład promieniowania na całe ciało. Głowy nie należy narażać na intensywne promieniowanie cieplne.

Sterowanie i oparcie sprawiają, że ogrzewanie pleców jest szczególnie wygodne.

Reflektor 1300 W można montować wyłącznie w suficie z wystarczającą wentylacją ku górze.

Przy pierwszym użyciu promienniki podczerwieni powinny się nagrzewać przez około 30 minut bez ich używania. Wszelkie pozostałości produkcyjne (oleje i tłuszcze) mogą odparować.

Jeśli promiennik podczerwieni jest zainstalowany w saunie, można go wstępnie ogrzać za pomocą pieca do sauny na podczerwień. Jednak temperatura powietrza nie powinna przekraczać maksymalnie 45°C.

Nie wolno stosować infuzji.

Powierzchnie łatwopalne lub wycięte krawędzie należy zabezpieczyć tkaniną ognioodporną.

Promiennik podczerwieni nie wymaga konserwacji.

Nigdy nie pozwalaj dzieciom korzystać z promienników podczerwieni bez nadzoru!

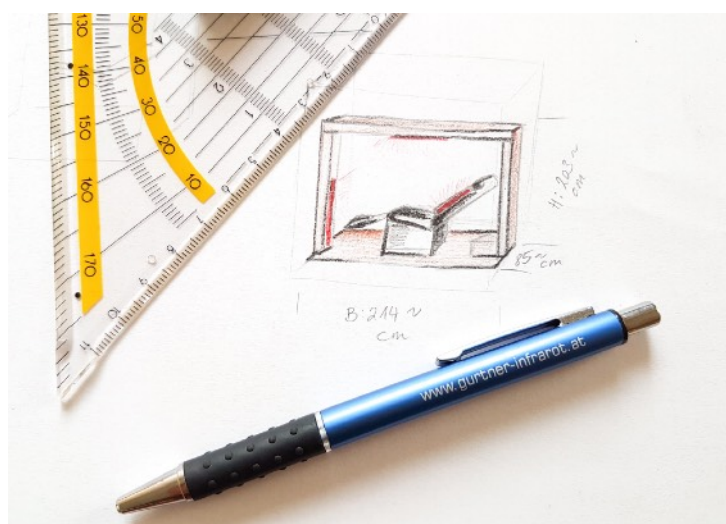
---



# Zgromadzenie

## instrukcje składania:

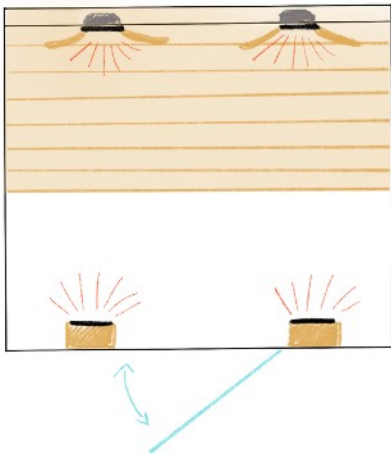
- Uwaga: kilka części jest delikatnych! Dlatego przed instalacją sprawdź promiennik podczerwieni. Podczas pracy zawsze kładź go płasko na podłodze na folii ochronnej. Nie wolno instalować uszkodzonych promienników podczerwieni.
- Wymiary zewnętrzne: 88 cm x 17,2 cm; konstrukcja ramy ok. 1,5 cm; Głębokość koperty około 6,5 cm
- Wymiar wycięcia: 160x867mm
- Minimalne odległości:
  - Grzejnik tylny 500 W: 30 cm lub mniej ze ściemniaczem; Wymagana głębokość montażu: obudowa 6,5 cm + wentylacja tylna 1,5 cm
  - Reflektor przedni, sufitowy lub stołowy 750 W: 45 cm; Wymagana głębokość montażu: obudowa 6,5 cm + wentylacja tylna 1,5 cm
  - reflektor sufitowy 1300W: 70 cm; Wymagana głębokość zabudowy 6,5 cm obudowa + 20 cm wentylacja z tyłu
- Reflektory przednie nie powinny być instalowane na wysokości twarzy.
- Minimalna odległość między promiennikiem podczerwieni a podłogą sauny: 5 cm
- Minimalna odległość pomiędzy górną krawędzią pieca a sufitem sauny: 20 cm
- Minimalna odległość między dwoma pionowymi promiennikami podczerwieni do maks. 750W: 20 cm
- Minimalna odległość od innych materiałów np. oparcia przy 500W: 5cm, 750W: 8cm, 1300W: 15cm
- Przed iw trakcie instalacji należy zawsze sprawdzić, czy przewód przyłączeniowy tuby znajduje się w przewodnicy (wgłębienie w szynie aluminiowej flokowanej).
- W przypadku instalacji pionowej przewód przyłączeniowy musi znajdować się na dole.





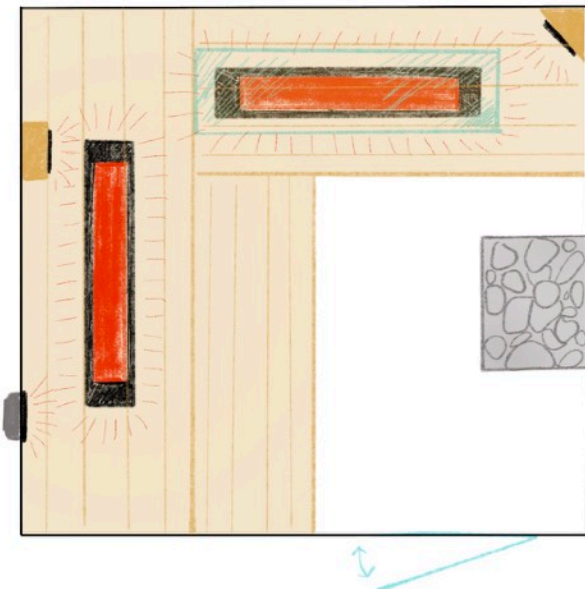
## pozycje montażowe

### Pozycje montażowe w kabinie na podczerwień:



Najpopularniejszym wariantem kabiny na podczerwień jest kabina siedząca. Grzejnik tylny powinien znajdować się dokładnie na grzbiecie. Jeśli to możliwe, przedni grzejnik powinien znajdować się naprzeciwko. Może być również lekko przesunięty. W większych kabinach na podczerwień do leżenia montowany jest promiennik sufitowy.

### Pozycje montażowe w saunie:



W zależności od preferencji, grzejniki tylne można zintegrować ze ścianą sauny lub zamontować za pomocą drewnianego korpusu. Możliwy jest również montaż narożny.

Wstępne ogrzewanie za pomocą pieca do sauny zwykle zapewnia odpowiednią temperaturę powietrza, ponieważ zazwyczaj nie można optymalnie ustawić przednich grzejników.

W przypadku miejsc do leżenia, pod grubą taflą szkła ESG można zamontować grzejniki podsiodłowe (Uwaga! Podczas korzystania z sauny należy przykryć ręcznikiem, ponieważ szyba się nagrzewa) oraz grzejniki sufitowe.

Reflektor sufitowy powinien być zawsze umieszczony na środku leżaka. Możesz dowolnie zmieniać pozycję leżącą.



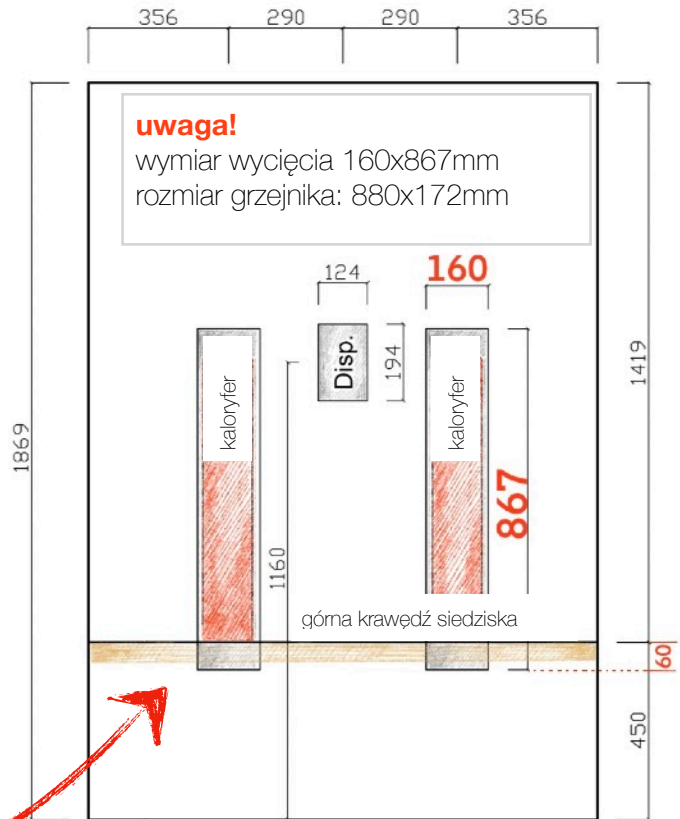
Pozycja montażu na przykładzie kabiny na podczerwień. W saunie promienniki podczerwieni są ustawione odpowiednio wyżej.

Ustaw tylne grzejniki tak, aby znajdowały się za kręgosłupem.  
Wycięcie powinno znajdować się ok. 6 cm niżej niż górna krawędź siedziska, tak aby promieniowanie podczerwone rozpoczynało się bezpośrednio przy siedzisku.

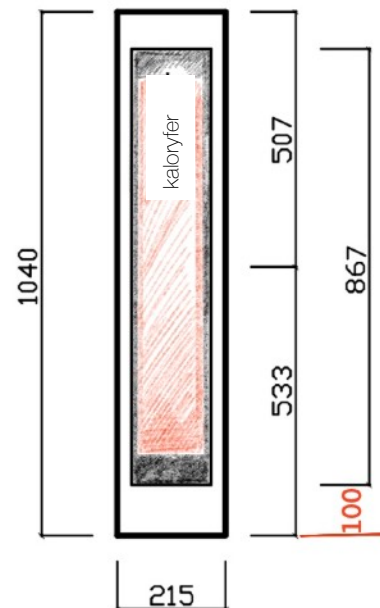
Wyświetlacz można zamontować na dowolnej wysokości w kabinie na podczerwień (ale nie nad grzejnikiem). W saunie powinno być bliżej ławki (tam temperatura jest niższa)

**uwaga!**

Ustaw grzejnik niżej niż górna krawędź siedziska.



W przypadku grzejnika przedniego wycięcie znajduje się około 10 cm nad podłogą (odpowiednio wyżej w saunie). Przedni grzejnik optymalnie ogrzewa obszar nóg i górną część ciała.





## opcje montażu

W przypadku wszystkich opcji montażu należy upewnić się, że promiennik podczerwieni jest odpowiednio wentylowany i nie gromadzi się ciepło. Nie zapomnij zainstalować ochrony przeciwpożarowej (taśma przeciwpożarowa i ewentualnie tkanina przeciwpożarowa). Uważaj również na luźne kable, materiały izolacyjne, paroizolacje itp.

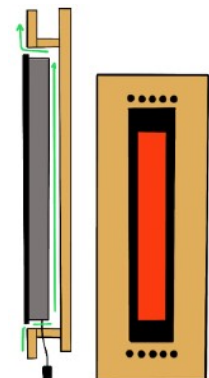
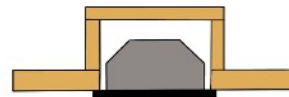
montaż ścienny:

montaż pionowy w ścianie,  
Kanał wentylacyjny ciągły od dołu do góry.  
W przypadku grubszych ścian (np. bali)  
należy upewnić się, że są one fazowane,  
aby umożliwić cyrkulację powietrza.



Integracja ze ścianą:

Jeśli ciągły kanał wentylacyjny nie jest  
możliwy, gorące powietrze musi być  
kierowane do wnętrza kabiny.





konstrukcja ściany:

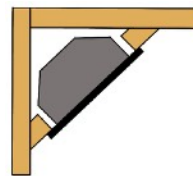
Alternatywnie dobrze wentylowany drewniany korpus można umieścić na istniejącej ścianie i zintegrować z nim reflektor. Gorące powietrze jest odprowadzane jak podczas instalacji lub integracji.

Przykład korpusu drewnianego.



instalacja narożna:

Odprowadzanie powietrza jak w wersji wbudowanej lub zintegrowanej.

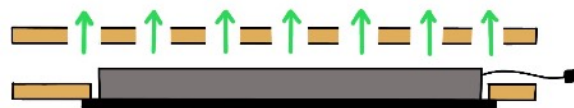


instalacja sufitowa:

Reflektor o mocy 1300 W nadaje się wyłącznie do montażu na suficie. Jeżeli wymagana jest obudowa instalacyjna lub sufit jest dwuścienny, należy wykonać otwory wentylacyjne.

Upewnij się, że odległość od istniejącego sufitu jest wystarczająca! Co najmniej 25 cm.

Jeśli odległości są mniejsze, powierzchnie należy zabezpieczyć tkaniną ognioodporną.







## Instalacja promiennika podczerwieni

Przygotuj wycięcie na grzejnik.  
Usuń trociny i pył drzewny.  
Zamocować taśmę przeciwpożarową w krawędzi  
cięcia drewna (np. za pomocą klipsów).  
Powierzchnie łatwopalne zabezpieczyć tkaniną  
ognioodporną.



Teraz można włożyć obudowę instalacyjną w  
przygotowane wycięcie.



Aby zamontować promiennik podczerwieni w jednej  
płaszczyźnie, możesz usunąć drewno w miejscu, w  
którym znajdują się metalowe zaczepy.

### **uwaga!**

Ostrożnie usuń ten obszar  
nożem lub dłutem,  
aby zainstalować  
grzejnik równo.





Obudowa jest mocowana w drewnie od góry i od dołu za pomocą wkrętów.



W przypadku promienników podczerwieni montowanych pionowo, należy zawsze zwracać uwagę na podłączenie od dołu!  
Jeśli używasz kabli systemowych, możesz teraz solidnie je ze sobą połączyć.  
Zawsze upewnij się, że połączenie wtykowe nie może się przypadkowo poluzować.  
W razie potrzeby użyj odciążenia.



Teraz możesz ostrożnie włożyć promiennik podczerwieni do obudowy. Uważaj, aby nie przyciąć żadnych kabli.  
Zamocuj chłodnicę w skrajnych otworach na śruby w obudowie.



Teraz możesz zakryć otwory na śruby plastikowymi zaślepkami.

**Uwaga!**

Jeden z dłuższych boków jest szorstka (ze względu na formowanie wtryskowe).  
Pojawia się od wewnątrz i zapewnia większe wsparcie.





### Kontrola ICON 4 touch

To sterowanie tworzy system wtykowy z promiennikami ciepła InfraROTmed. Możesz podłączyć do 4 reflektorów (maks. 3600 W całkowitej mocy) i regulować je oddzielnie w krokach co 1% od 0 do 100%.

Wyświetlacz jest bryzgoszczelny i dlatego można go zainstalować również w saunie. Oddzielny zasilacz jest podłączony do wyświetlacza za pomocą linii danych i podłączony do konwencjonalnego gniazdka z wtyczką ze stykiem ochronnym (uwaga na bezpiecznik linii zasilającej!)

#### Cechy:

Podłącz gotowy na maksymalnie 4 reflektory

Wyłącznik czasowy, domyślnie 30 minut

4 niezależnie sterowane obiegi grzewcze 0-100% mocy



### Kontrola ICON 1 touch & ICON 2 touch

Jak ICON 4 touch, ale na jeden lub dwa promienniki podczerwieni.



### opornik ICON eco1

Za pomocą sterownika ICON eco1 możesz również sterować promiennikiem podczerwieni InfraROTmed. Instalacja jest taka sama jak w przypadku konwencjonalnego ściemniacza.

Funkcje: włącz/wyłącz, regulacja bezstopniowa

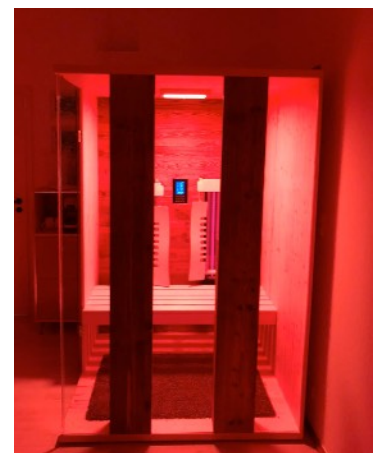
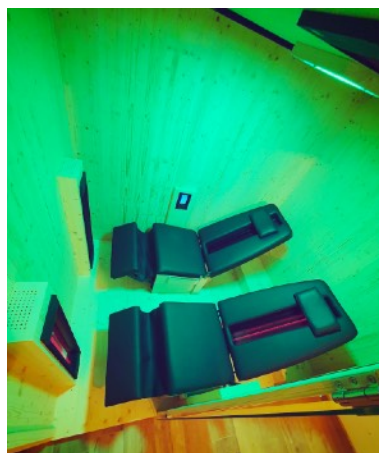
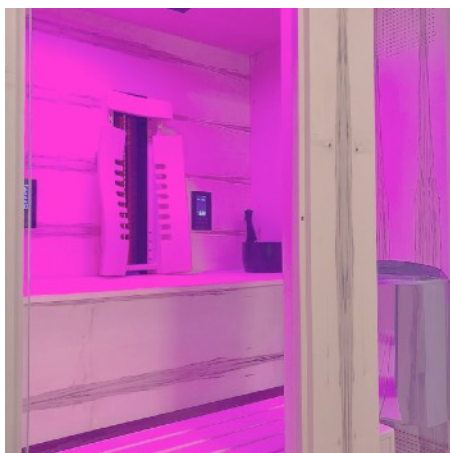
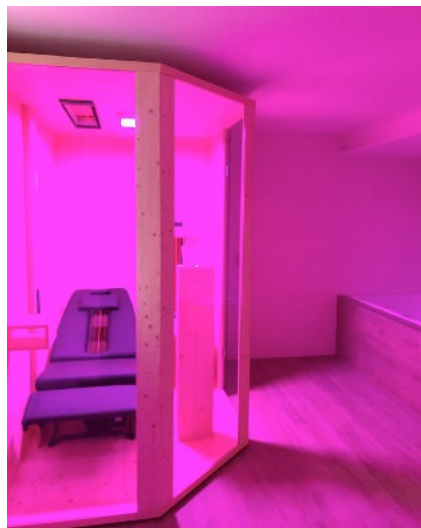




## ŚWIATŁO KOLOROWE

Dzięki wyjątkowo mocnemu kolorowemu światłu stworzysz atmosferę w całym pomieszczeniu. Wysokiej jakości kolorowe światło nie tylko upiększa saunę lub kabinę na podczerwień, ale całe otoczenie skąpane jest w nastrojowym świetle.

Uwaga: nie wszystkie kolorowe światła nadają się również do wysokich temperatur podczas pracy w saunie. U nas znajdziesz również wysokiej jakości kolorowe oświetlenie LED, które można zainstalować zarówno w kabinie na podczerwień, jak i w saunie.





## Montaż oparcia ERGO-FLEX

Z wykorzystaniem naszego oparcia aplikacja na podczerwień jest jeszcze przyjemniejsza. Opieranie się bezpośrednio o promiennik podczerwieni nie jest możliwe. Nasze oparcie Ergo-Flex można ustawić na 5 różnych wysokościach. Boczne skrzydełka są ruchome i idealnie dopasowują się do ciała.

Zamontuj szyny hakowe (wcięciem skierowanym w dół) równo z reflektorem u góry - i gotowe. Oparcie można teraz zawiesić i ponownie rozłożyć w razie potrzeby lub do czyszczenia.

**Uwaga!**

Szyny hakowe i promienniki podczerwieni są zlicowane.







## oparcie HaLu



Oparcie HaLu wykonane ze szlachetnego drewna osikowego z zagłówkiem z regulacją wysokości. Elastyczne płyty zapewniają przyjemny komfort siedzenia.

Montaż nie jest konieczny, oparcie można ustawić w dowolnej pozycji.



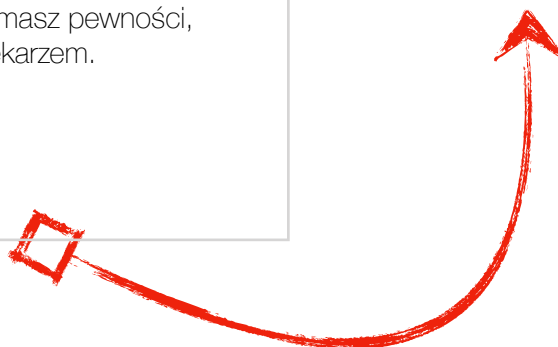


## Instrukcje bezpiecznego użytkowania:

- Uwaga gorąca powierzchnia! Szyba filtra promiennika podczerwieni może się bardzo nagrzać i pozostaje gorąca przez pewien czas nawet po wyłączeniu! Uważaj na niechciane dotknięcia, używaj oparcia w tylnej części.
- Szczególną uwagę należy zwrócić na dzieci, nie wolno im używać grzejników bez nadzoru! Zasadniczo dzieciom nie wolno korzystać z sauny ani kabiny na podczerwień bez nadzoru.
- Nie przykrywać ręcznikiem lub czymś podobnym! Zagrożenie pożarowe!
- Nie wpatruj się w jasne światło przez długi czas, ponieważ może to spowodować uszkodzenie wzroku.
- Nie należy przekraczać maksymalnego czasu aplikacji wynoszącego 30 minut. Nadmierne pocenie się może zaburzać krążenie.
- Jeśli cierpisz na chorobę lub nie jesteś pewien, czy korzystanie z kabiny na podczerwień jest dla Ciebie odpowiednie, skonsultuj się z lekarzem.
- Z kabiny na podczerwień nie możesz korzystać np.: z otwartymi ranami, po operacjach, z chorobami oczu, z ciężkimi oparzeniami słonecznymi, w czasie ciąży i pod wpływem alkoholu.
- Celowe pozostawanie w polu promieniowania pomimo bólu ciepłego może prowadzić do oparzeń.
- Po 30-minutowej sesji materiały muszą ostygnąć przez co najmniej 20 minut.
- Jeśli używasz promiennika podczerwieni w saunie, temperatura powietrza powinna wynosić tylko około 30 do 35°C. Należy unikać łącznego działania podczerwieni i sauny. Nie używaj pieca do sauny razem z promiennikami podczerwieni i nie rób żadnych naparów podczas seansu na podczerwień. To może nadwyrężyć twój układ krążenia.
- Uwaga w przypadku kabin z miejscami do leżenia: z reflektora sufitowego można korzystać wyłącznie w pozycji leżącej. Za wszelką cenę należy unikać naświetlania głowy.
- Aby uniknąć pożaru, nie susz ubrań itp. w kabinie na podczerwień i nie zostawiaj w niej ręczników ani innych łatwopalnych materiałów.
- Aby uniknąć oparzeń i porażenia prądem, nie dotykaj elementów grzejnych na podczerwień ani nie używaj do nich metalowych narzędzi.
- Nie spryskiwać płynami elementów grzejnych. Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym lub uszkodzenie elementów grzejnych.
- Upewnij się, że do gorących promienników podczerwieni nie przedostaje się kurz ani ciała obce.
- W przypadku ciąży, chorób (np. zaburzenia czucia, także po zabiegach skórnych, paraliż, epilepsja, nadciśnienie, blizny w okolicy pleców, implanty z dostępem zewnętrznym,...) lub przyjmowania leków, zwłaszcza leków zmniejszających uczucie ciepła może na nie wpływać, przed użyciem skonsultuj się z lekarzem.
- Używaj tylko grzejników, które są w idealnym stanie.

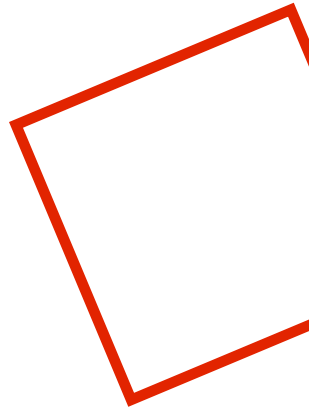
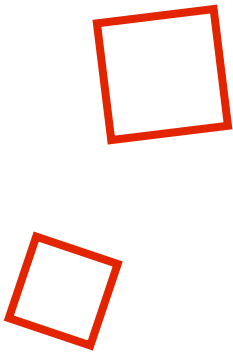
### **Uwaga!**

Jeśli jesteś chory lub nie masz pewności, zawsze skontaktuj się z lekarzem.



# GURTNER

W E L L N E S S



Promienniki podczerwieni i sterowanie bezpośrednio od producenta

GURTNER WELLNESS GmbH  
Rainerstraße 18  
4910 Ried im Innkreis

[www.gurtner-infrarot.at](http://www.gurtner-infrarot.at)  
[office@gurtner-infrarot.at](mailto:office@gurtner-infrarot.at)

Błędy, błędy typograficzne, tłumaczeniowe i drukarskie zastrzeżone.